



## Camping- & Bungalowpark Lüneburger Heide







D

Inhalt	Seite
Südsee-Camp	4/5
Camping für alle Altersgruppen	6/7
Spaß und Action	8/9
Baden und schwimmen	10/11
Natur-Badesee	12/13
Tropisches Badeparadies	14/15
Riesenwellen, Sauna, Kontiki-Bar	16/17
Gastronomie, PierOne, Eispavillon	18/19
Strandbar, Insel-Restaurant, Bistro	20/21
Ferienhaussiedlung Sommarby	22/23
Chalets und Caravans	24/25
Dschungel-Golf	26/27
Reiterhof	28/29
Sport- und Fitnessangebote	30/31
Nightlife, Party, Show, Theater	32/33
Lüneburger Heide, Ausflugsziele	34/35
SSC-Reisen, Tages-, Musicalsfahrten	36/37
LeadingCampings, LeadingCard	38
Camping im Woferlgut	39
Anschrift, Auszeichnungen	40

E

Content	page
Südsee-Camp	4/5
Camping for all ages	6/7
Fun and activities	8/9
Swimming and splashing	10/11
Natural swimming lake	12/13
Tropical indoor pool	14/15
Giant waves, sauna, Kontiki-Bar	16/17
Catering, PierOne, ice cream pavilion	18/19
Beach bar, Insel-Restaurant, bistro	20/21
Holiday village Sommarby	22/23
Chalets and rental caravans	24/25
Jungle golf	26/27
Horse riding	28/29
Sports and fitness	30/31
Night life, party, shows, theatre	32/33
Lüneburg Heath, tour destinations	34/35
SSC trips, day and musical trips	36/37
LeadingCampings, LeadingCard	38
Camping at the Woferlgut	39
Address, awards	40





Zwischen Wiesen und Wäldern, nahe dem alten Heideort Wietzendorf, liegt das Urlaubsparadies, das Erholung inmitten abwechslungsreicher Natur für alle Ansprüche bietet.

Auf einer Fläche von rund 90 Fußballfeldern ist Ruhe und Abgeschiedenheit ebenso garantiert, wie Spaß, Sport und Spiel. Ein Ort eben, der vielen Ansprüchen und Bedürfnissen gerecht wird.

Hier können Eltern auch mal Urlaub von ihren Kindern machen, die hier ihre eigene Ferienwelt mit vielen neuen Freunden erleben können.

D

The holiday paradise offers relaxation of all kinds in the middle of a natural scenery of meadows and forests, in the Lüneburg Heath close to the old village Wietzendorf. On an area the size of about 90 football fields, you can find quietness and seclusion as well as fun, sports, and games. It's the kind of place where almost all of your desires and needs are met.

Here, parents get to take a holiday from their children, who, in turn, will find their very own holiday world, and lots and lots of new friends.

E







D Alle unsere Gäste vereint das gemeinsame Vergnügen, freie Zeit in einer unkonventionellen Atmosphäre zu verbringen – noch dazu in einer Anlage, die allen Ansprüchen gerecht wird. Hier entstehen Freundschaften, die Jahr für Jahr auf dem Campingplatz neu belebt werden.

E Wondering what all our guests have in common? Enjoying to spend their free time together in an unusual atmosphere, and in a place that meets all their requirements. Here, friends are made – friends who you meet again and again each year in the camp.







Ob 5, 9 oder 12 Jahre, für Kinder gibt es jeden Tag ein Riesenprogramm. Da kommt bestimmt keine Langeweile auf. Kinder finden hier die Möglichkeit, Abenteuer zu erleben und die Eltern müssen nicht immer dabei sein - egal ob beim Kinderschminken, bei einer rasanten Fahrt mit der Rappelkiste über den Südsee-Camp, bei Sport und Spiel mit der Animation oder beim Trampolinspringen.

5, 9 or 12 years old – no matter what the age, the activities programme is enormous each and every day. No way it will ever get boring. Children can go on adventures here, and the parents don't always need to come with them. Be it face painting, a racy ride over the camp site in the Rappelkiste, sports and games with the activities team, or on the trampoline.





**D** Ein erfrischendes Bad unter blauem Himmel, mit weißem Sandstrand und in wunderbar sauberem Wasser – was kann man sich Schöneres wünschen. Unser Naturbadesee zählt zu den saubersten und reinsten in der Lüneburger Heide. Hier findet jeder sein eigenes Plätzchen zum Träumen.

**E** To jump into the lake for refreshment, under blue skies, by a white sand beach and with wonderfully clean water – what else could you ask for. Our natural lake is among the cleanest and clearest in the Lüneburg Heath. There is a spot for everyone to dream away here.

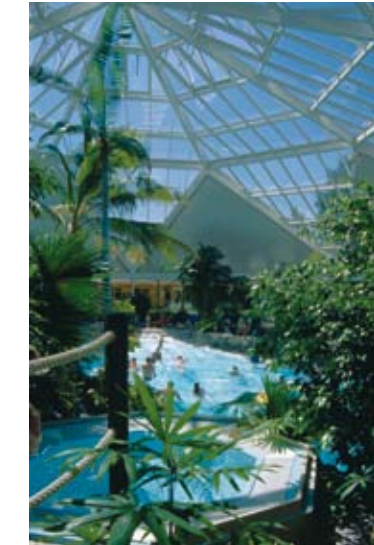
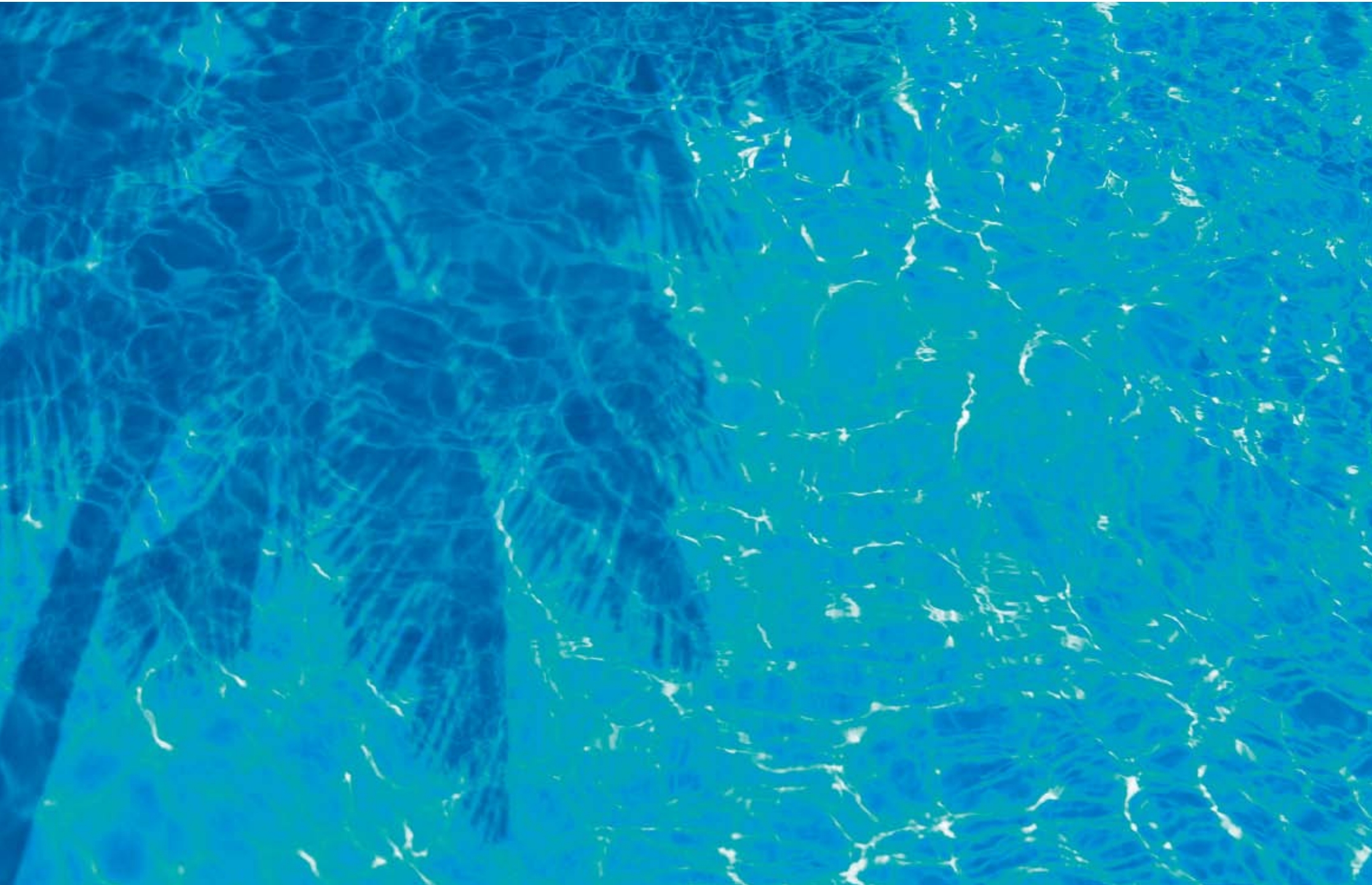




**D** Am Strand liegen und sich rundum wohlfühlen – Alltag ist woanders. Hier in der Kinderbadebucht liegt ein großer Spielplatz und auch unser gestrandetes Piratenschiff, das oft leidenschaftlich umkämpft wird. Ein Platz, an dem sich Kinder nach Herzenslust austoben können.

**E** Laying at the beach, feeling completely relaxed – every day stress is somewhere else. In the kids' swimming bay, there is a big playground. And then there is our beached pirate ship – a place where adventure hides around every corner, a place where children can play to their hearts' content.





**D** Wer sagt denn, dass in der Lüneburger Heide keine Bananen wachsen?  
Im „Südsee-Badeparadies“ schon. Und zwar echte. Ist ja auch kein Wunder, denn hier herrscht angenehmes „Tropenklima“. Und das finden nicht nur Bananen gut, sondern auch kleine und große Wasserratten.



**E** Who said that bananas don't grow in the Lüneburg Heath? We at the Südsee-Camp know better than that. There are real ones growing right here. And that is hardly surprising, given the pleasant “tropical climate” here. That is something not only bananas like, but certainly small and big water bugs as well.





Den feucht-fröhlichen Badespaß genießt jeder wie er mag: mal mit Karacho durch den Wildwasser-Canyon rauschen, den Riesenwellen in der Lagune trotzen oder gemütlich ein paar Saunagänge einlegen. Und wenn sich Hunger und Durst melden, ist ja die Kontiki Bar nicht weit. Hier gibt's leckere Snacks und erfrischende Drinks.

Everyone has their own way of enjoying the wet and wild fun in the pool: either racing through the wild water canyon, daring to face the giant waves in the lagoon, or some leisurely sauna sessions. When the hunger and the thirst come, the Kontiki bar is always nearby, and ready to serve you tasty snacks and refreshing drinks.

E





Vier gastronomische Betriebe stehen Ihnen zur Auswahl. Da lässt das Angebot kaum Wünsche offen. „Food, Drinks, Entertainment“ ist das Motto im PierOne, wo Menschen aller Altersgruppen zusammen treffen. Hier lädt Sie eine umfangreiche Speisekarte zum Genießen ein, aber es gibt auch leckere Kleinigkeiten für den Hunger zwischendurch. Erfrischende Getränke und Eis-spezialitäten bietet der Eispavillon.

You can choose from four restaurants on the camp. Unlikely that there is anything you cannot find. “Food, drinks, entertainment” – that’s the slogan of the PierOne where people of all ages get together for a good time. Pick your favourites off the extensive menu for a great meal, or, if you prefer, just get a small snack that keeps you going. Head over to the ice cream pavilion for refreshing drinks and ice cream specialities.







**D** Après-Beach in der Strandbar. Entspannte Musik, kühle Drinks serviert mit Blick auf den nächtlichen See. Das Insel-Restaurant bietet neben saisonalen Speisen auch kulinarische Entdeckungsreisen bei abendlichen Themen-Bufferets. Im Bistro Bootsmann geht es gemütlich zu. Eine wahre Fülle an köstlichen Gerichten erwartet die Gäste. Besonders beliebt, hausgebackene Brötchen und Croissants zum Frühstück.

**E** In the beach bar after a day at the beach. Relaxing music, cool drinks served with a view of the nightly lake. The island restaurant offers seasonal meals, as well as culinary explorations during themed buffets. In the bistro Bootsmann a homely atmosphere invites you to a great variety of delicious meals. Home made rolls and croissants for breakfast are especially popular.





Um sich im Südsee-Camp zu erholen, braucht man weder Caravan noch Wohnmobil. Ferien in Sommarbÿ – einem schwedischen Feriendorf auf dem Südsee-Camp – sind ein ganz besonderes Urlaubserlebnis. 63 gemütliche und komfortabel eingerichtete Holzhäuser, von 45 bis 83 m² Wohnfläche, gelegen an einem eigens angelegten Biotop, bieten je nach Haustyp bis zu acht Personen Platz. In der Mitte des Dorfes gibt es ein Rathaus, das einladende Bistro Bootsmann und die Villa Kuddel-Muddel mit einem Kreativstudio.

You don't need a caravan or a camper for your holidays at the Südsee-Camp. Holidays in Sommarbÿ – a Swedish holiday village at the Südsee-Camp – are a very special experience. Here, 63 comfortable and homely cabins stretching from 45 to 83 m² living space offer room for up to eight people to feel at home next to a specially designed biotope. In the centre of the village there is the town hall, the inviting bistro Bootsmann, and the Villa Kuddel-Muddel with a creative studio.







Die Chalets sind ausgestattet mit modernem Komfort und sehr idyllisch gelegen am „Schwanensee“. Bei Kindern sind sie sehr beliebt, da es von hier aus nicht weit zu zwei Spielplätzen, der Villa Kuddel-Muddel und dem Reiterhof ist. Für Familien ohne eigenen Wohnwagen stehen komplett eingerichtete Caravans mit Vorzelt bereit, die auf besonders schönen Parzellen, verteilt um den See herum und im Wald stehen.

The chalets are equipped with modern comfort and located by the idyllic “Swan Lake”. They are very popular with children because they are close to the playgrounds, the Villa Kuddel-Muddel and the horse riding range. For families who do not own a camper we have completely furnished caravans with awnings on especially beautiful pitches located around the lake and in the forest.





Der Kurs ist vielversprechend: zwischen Wasserfällen, Bachläufen und gefährlichen Tieren, umgeben von Sandbunkern, Felsen und Steigungen, müssen kleine und große Golfer den Ball durch den Dschungel spielen. Und wie beim richtigen Golf – gewonnen hat der Spieler mit den wenigsten Schlägen. Wer schummelt, sollte sich vor dem Gorilla in Acht nehmen.

The course is promising: in between of waterfalls, becks, and dangerous animals, surrounded by bunkers, rocks, and rising and falling terrain, small and big golfers need to manoeuvre the ball through the jungle. And just like in real golf – the player with the fewest shots wins. Just watch out for the gorilla if you think about cheating.

E





**D** Mit ca. 40 Großpferden und Ponys wartet hier für jeden Ausbildungsstand das passende Tier auf seinen Reiter. Vom Anfänger bis zum Fortgeschrittenen wird der Unterricht individuell abgestimmt. Wer reiten lernen möchte, ist hier genauso richtig wie der Profi, der mit eigenem Pferd anreist. Denn das findet hier auch eine komfortable Unterkunft wie Reiterin oder Reiter.

**E** We have about 40 horses and ponies waiting for riders. No matter how experienced, there is the right animal for everyone. Lessons are individually adjusted to meet the needs of beginners and advanced riders. Everyone is welcome here, and if you would like to bring your own horse, there is enough room for your animal here to stay with you.





Ob draußen oder drinnen, Regen oder Sonnenschein – das Sportangebot ist so vielfältig, dass es schwer fällt, die richtige Auswahl zu treffen. Denn schließlich macht alles Spaß: Beachvolleyball, Fahrradcross, Tennis, Fußball oder Bogenschießen. Damit aber ist die Liste der angebotenen Sportarten noch längst nicht am Ende. So mancher wird hier noch einen Sport für sich entdecken, von dem er gar nicht wusste, wie viel Freude er bereitet.

Indoors or outdoors, rain or sunshine – a broad array of options for sports can make it difficult to make a choice because everything is fun after all: beach volleyball, bicycle cross, tennis, football, or archery. And that is by far not the whole list of sports. Certainly, many will discover sports here, they didn't even think would be that much fun.





Wenn der DJ im Zelt auflegt, ist Party-Time und es kann ganz schön laut werden. Aber auch sonst ist hier immer richtig was los. Mal gemeinsames Stockbrotbacken oder eine Show mit Feuer und Akrobatik. An anderen Abenden tritt ein Zauberer auf, der mit seinen Künsten verblüfft und begeistert. Besonders beliebt sind unsere Shows und Theateraufführungen. Das macht allen Riesenspaß – dann wird es auch mal etwas später.

It can get pretty loud when the DJ unpacks his records and party time starts in the tent. But even when he is not, there is always something happening. We bake bread over an open fire, or put on shows with fire and acrobatics. Other nights, a magician will blow your minds with his stage act. Our shows, musicals and plays are especially popular. And because all that is great fun, it might get a littler late every once in a while.







Die Lüneburger Heide hält jede Menge Attraktionen bereit: 4.200 Vögel flattern im Weltvogelpark Walsrode, im Serengeti-Park Hodenhagen wartet eine abenteuerliche Aqua-Safari oder eine Tour im Jeep auf Sie. Der SnowDome in Bispingen bietet ganzjährig Eis- und Schneevergnügen. Den Heide-Park Soltau mit seinen gigantischen Achterbahnen werden Ihre Kinder ebenso lieben wie das Verrückte Haus in Bispingen und im Wildpark Lüneburger Heide ist mehr als nur der Tiger los.

The Lüneburg Heath has lots of attractions in store for you: see 4,200 birds in the Weltvogelpark Walsrode, or take part in an adventurous aqua-safari or a tour in a jeep in the Serengeti-Park Hodenhagen. The SnowDome in Bispingen offers winter fun all year round. Kids will love the Heide-Park Soltau with its enormous roller coasters, or the crazy upside-down house in Bispingen, and in the Wildpark Lüneburger Heide, more than just the tigers are on the loose.





**D** Wir fahren Sie dahin, wo die Musik spielt. Erleben Sie Musicals, wie „König der Löwen“. Tagestouren nach Hamburg mit seinem Hafen oder z.B. nach Helgoland gehören zu unserem vielfältigen Angebot. Ski- und Städtereisen buchen Sie pauschal – wir bringen Sie hin und sorgen dafür, dass Sie gut unterkommen. Für Gruppen arbeiten wir maßgeschneiderte Reisen aus. Unsere Busse können Sie auch für Ausflüge anmieten.

**E** We take you to where it all happens. Experience musicals like “Lion King”. Our extensive trip offers cover day trips to Hamburg and its harbour, or, for instance, to Heligoland. You can book all-inclusive skiing and city trips – we'll get you there and make sure that your accommodation is perfect. We also tailor group trips to meet your needs. You can hire our buses for excursions.

*SüdseeCamp*  
REISEN 1. KLASSE



## LeadingCampings & LeadingCard



**LeadingCampings** – der Begriff für Camping der Spitzenklasse. Außergewöhnlich gepflegte Anlagen, besondere Sport- und Freizeiteinrichtungen sind Ihnen auf allen Plätzen sicher. Dabei haben alle ihren eigenen, unverwechselbaren Charakter. LeadingCampings setzen Trends. Ausführliche Infos und Katalogbestellung im Internet unter: [www.leadingcampings.com](http://www.leadingcampings.com)

**LeadingCampings** – the name for top class camping par excellence. Unbelievably clean facilities, as well as exclusive opportunities for sports and recreation are sure to be yours on all sites. At the same time all sites have their own, unique character. LeadingCampings leads the way. Get more information and order your catalogue online: [www.leadingcampings.com](http://www.leadingcampings.com)

**LeadingCard** – Ihr Entrée in unseren LeadingClub ist die LeadingCard, die an jedem LeadingCamping für Sie bereit liegt. Für einmalig 10 Euro bietet Sie Ihnen Freiaufenthalte und Privilegien.



**LeadingCard** – your ticket to our LeadingClub is the LeadingCard which is available for you at every LeadingCamping. Pay 10 Euros once, and get free stays and privileges.

## Haben Sie mal Lust auf Urlaub in den Bergen?



Am Woferlgut in Österreich finden Sie eine eigene kleine Welt inmitten der herrlichen Natur des Nationalparks Hohe Tauern mit gepflegten Anlagen und einem großen Badesee.

Wer das Campen in freier Natur liebt, ist am Sportcamp Woferlgut ebenso richtig wie alle, die Vier-Sterne-Komfort in einem Hotel suchen!



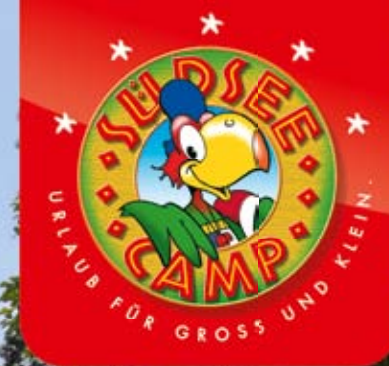
**Woferlgut**  
Sportcamp \*\*\*\*  
Restaurant Hotel

A-5671 Bruck/Großglockner, Krössenbach 40, Tel.: +43(0)6545 7303-0  
Fax: +43(0)6545 7303-3, Mail: [info@sportcamp.at](mailto:info@sportcamp.at), [www.sportcamp.at](http://www.sportcamp.at)



### Auszeichnungen Awards

- ★ ADAC „BestCamping“ 2013
- ★ ADAC „Superplatz“  
2000 bis 2012
- ★ „Caravanning“  
Campingplätze des Jahres  
1998 bis 2013
- ★ KinderFerienLand  
Niedersachsen  
Auszeichnung 2012
- ★ ECC-Spitzenplatz  
Auszeichnung 2012
- ★ Ecocamping  
„Umweltmanagement“  
2005, 2008 und 2011



Südsee-Camp  
G. & P. Thiele OHG  
Südsee-Camp 1  
29649 Wietzenorf  
Tel. +49 (0)5196 980 116  
Fax +49 (0)5196 980 299  
Web: [www.suedsee-camp.de](http://www.suedsee-camp.de)  
Email: [info@suedsee-camp.de](mailto:info@suedsee-camp.de)  
[facebook.com/suedseecamp](https://facebook.com/suedseecamp)